

**ZMLUVA**  
**o poskytovaní služieb v Programe rozvoja vidieka SR 2007 – 2013**  
**Os 4 Leader**

Uzavretá podľa § 269 ods. 2 a nasl. Obchodného zákonníka a § 3 ods. 4 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

**I.**  
**Zmluvné strany**

**1. Objednávateľ:** **Obec Belá**  
Zastúpený: Ing. Matúš Krajčí, starosta obce  
IČO: 00 321 168  
DIČ: 2020671829  
Bankové spojenie: Dexia banka Slovensko, a.s.  
Číslo účtu: 3165904001/5600  
Tel.: 041/5693331  
Fax: 041/5693421  
E-mail: [bela@bela.sk](mailto:bela@bela.sk)  
Právna forma: obec  
(ďalej len „objednávateľ“)

**2. Poskytovateľ služby:** **TEAM AGRO, s. r. o.**  
S. H. Vajanského 54, 940 79 Nové Zámky  
Zastúpený: **Ing. Peter Karsay**, konateľ spoločnosti  
IČO: 44 828 659  
IČ DPH: 20 22 857 045  
Bankové spojenie: Tatra banka, a. s.  
Číslo účtu: 2628109166/1100  
Tel.: 0904 207 114  
E-mail: [teamagro.predaj@gmail.com](mailto:teamagro.predaj@gmail.com)  
Právna forma: s. r. o.  
(ďalej len „poskytovateľ“)

**II.**  
**Preambula**

2.1 Objednávateľ má záujem na odbornom a kvalitnom zabezpečení služieb spočívajúcich v spracovaní predmetu zmluvy.

- 2.2 Poskytovateľ prehlasuje, že on ako aj ním zmluvne poverení projektoví manažéri sú odborne kvalifikovaní a spôsobilí k vykonávaniu týchto služieb podľa slovenských a európskych právnych predpisov a noriem a tieto služby objednávateľovi ponúka.

### **III.**

#### **Predmet zmluvy**

- 3.1 Poskytovateľ sa touto zmluvou zaväzuje poskytnúť objednávateľovi s odbornou starostlivosťou nasledovné služby na projekt s názvom

#### **„Viacúčelové ihrisko - Belá“**

- 3.1.1 Vypracovať kompletnú projektovú dokumentáciu a rozpočet podľa žiadosti objednávateľa.
- 3.1.2 Objednávateľ v spolupráci s poskytovateľom zabezpečí verejné obstarávanie na naprojektovaný predmet.
- 3.1.3 Zabezpečí externý manažment pri implementácii projektu uvedeného v bode 3.1 tejto zmluvy v rámci opatrenia 321 Základné služby pre vidiecke obyvateľstvo, Program rozvoja vidieka 2007 -2013 Os 4 – Leader – realizácia prístupu Leader.
- 3.1.4 Doporučí vhodnosť podpisu zmlúv s uchádzačmi.

### **IV.**

#### **Čas, doba a podmienky vykonávania predmetu zmluvy**

- 4.1 Poskytovateľ sa zaväzuje vykonať služby v požadovanom rozsahu, kvalite a v dojednanom čase, resp. v lehotách stanovených výzvou č. 1/PRV/MAS 53 vyhlásenou OZ Partnerstvo pre MAS Terchovská dolina a príslušnými právnymi predpismi. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť poskytovateľovi včas a v potrebnej kvalite potrebnú súčinnosť, najmä mu je povinný poskytnúť relevantné informácie, podklady a materiály pre kvalitné plnenie predmetu zmluvy zo strany poskytovateľa.
- 4.2 Poskytovateľ poskytne objednávateľovi zoznam požadovaných dokumentov (potrebných pre plnenie predmetu zmluvy), a objednávateľ sa zaväzuje predložiť poskytovateľovi tieto dokumenty v požadovanej kvalite do stanovenej lehoty. Náklady s tým spojené znáša objednávateľ.
- 4.3 Poskytovateľ sa zaväzuje vykonávať jednotlivé plnenie, ktoré sú predmetom tejto zmluvy v termíne určenom zmluvou o poskytnutí nenávratného finančného príspevku.

4.4 Miesto dodania predmetu zmluvy je sídlo poskytovateľa.

## V.

### Cena a platobné podmienky

- 5.1 Cena je stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle zákona NR SR podľa § 3 zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.
- 5.2 Dohodnutá cena za činnosti označené v bode 3.1 tejto zmluvy je stanovená vo výške čerpania oprávnených výdavkov podľa Programu rozvoja vidieka SR 2007-2013 OS 4 LEADER – realizácia prístupu Leader v rámci jednotlivých opatrení, vo výške 8% z celkových oprávnených výdavkov na projekt.
- 5.3 Fakturácia je nasledovná:  
Vystavovanie faktúr bude v súlade s platobnou schopnosťou preverenou na PPA MP SR.
- 5.4 Cena je splatná na základe:  
Daňových dokladov (faktúr) poskytovateľa, ktoré budú objednávateľovi odovzdávané podľa plnenia aktivít podľa bodu 3.1. Faktúry musia obsahovať náležitosti daňového dokladu a špecifikáciu ceny. Lehota splatnosti faktúry je 28 dní odo dňa doručenia. Pre účely tejto zmluvy sa za deň úhrady považuje deň odoslania príslušnej finančnej sumy z účtu objednávateľa na účet poskytovateľa.

## VI.

### Práva a povinnosti zmluvných strán

- 6.1 Poskytovateľ sa zaväzuje:
- vykonávať predmet zmluvy kvalitne, podľa požiadaviek objednávateľa, v súlade s predloženou metodikou a platnými právnymi predpismi.
  - Upozorniť objednávateľa na všetky okolnosti, ktoré by mohli ohroziť alebo znemožniť riadenie vykonanie predmetu zmluvy.
  - Zachovávať povinnosť mlčanlivosti o všetkých dokumentoch, údajoch a informáciách získavaných od objednávateľa v priebehu realizácie predmetu zmluvy a to aj po skončení realizácie predmetu zmluvy.
  - umožniť oprávneným kontrolným zamestnancom objednávateľa vykonať vednú kontrolu a kontrolu obchodných dokumentov v súvislosti s realizáciou predmetu zmluvy.

6.2 Objednávateľ sa zaväzuje:

- a) Poskytnúť poskytovateľovi a ním zmluvne povereným projektovým manažérom potrebnú súčinnosť na riadne poskytovanie popísaných služieb.
- b) Platiť poskytovateľovi dohodnutú cenu za poskytnutie služby v uvedenej lehote splatnosti.
- c) Zabezpečiť súčinnosť svojich zamestnancov pri poskytovaní potrebných informácií poskytovateľovi, ktoré sú pre spracovanie štúdie nevyhnutné.

## **VII.**

### **Doba trvania zmluvy**

7.1 Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú, t.j. po dobu zúčtovania všetkých oprávnených výdavkov na projekt uvedený v bode 3.1 tejto zmluvy.

7.2 Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboch zmluvných strán.

7.3 Zmluva nadobúda účinnosť po podpise zmluvy o poskytnutí NFP medzi obcou Belá na projekt uvedený v bode 3.1 tejto zmluvy a Pôdohospodárskou platobnou agentúrou.

7.4 Zmluva má platnosť v dĺžke trvania zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku medzi objednávatelom a Riadiacim orgánom a jej prípadných dodatkov. Keďže sa zmluva priamo viaže na realizáciu aktivít vyplývajúcich zo zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku medzi objednávatelom a Riadiacim orgánom, bude dĺžka trvania zmluvy podmienená dĺžkou trvania zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku medzi objednávatelom a Riadiacim orgánom.

## **VIII.**

### **Záverečné ustanovenie**

8.1 Všetky správy alebo iné materiály vypracované poskytovateľom pre objednávatel'a sú považované za dôverné, slúžia iba pre potreby konkrétneho predmetu plnenia.

8.2 Obsah tejto zmluvy je možné po dohode oboch účastníkov meniť a dopĺňať. Všetky dodatky a doplnky musia mať písomnú formu a musia byť podpísané obidvomi zmluvnými stranami.

8.3 Účastníci prehlasujú, že sa na tomto právnom úkone dohodli dobrovoľne, prejav ich vôle bol slobodný a vážny a doslovné znenie tejto zmluvy je s ich prejavom vôle v úplnom súlade.

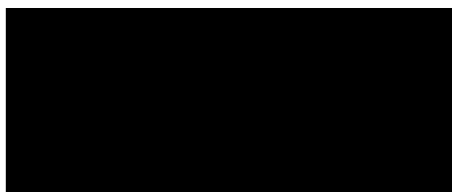
8.4 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania obidvomi zmluvnými stranami.

8.5 Táto zmluva bola vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých objednávateľ obdrží jeden rovnopisov a poskytovateľ jeden rovnopis.

8.6 Táto zmluva bola účastníkmi prečítaná a na znak súhlasu s jej znením nimi vlastnoručne podpísaná.

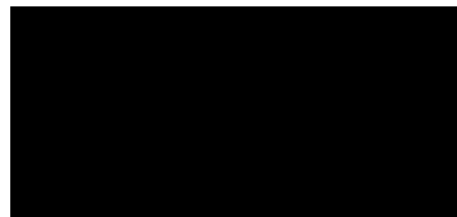
V Nových Zámkoch dňa 16. DEC. 2010

V Belej dňa 13. 01. 2011



.....  
**TEAM AGRO s.r.o.**  
Ing. Peter Karsay

**TEAM AGRO s.r.o.**  
S.H. Vajanského 54  
940 01 Nové Zámky  
IČO: 44 828 659  
1-



.....  
**Obec Belá**  
Ing. Matúš Krajčí